

205302

Installation should be in accordance with local plumbing and electrical codes.
FLUSH ALL PIPES THOROUGHLY BEFORE INSTALLATION.
L'installation devrait être effectuée conformément aux codes de plomberie et d'électricité de la localité.
PURGEZ TOUS LES TUYAUX AVANT L'INSTALLATION.

205302

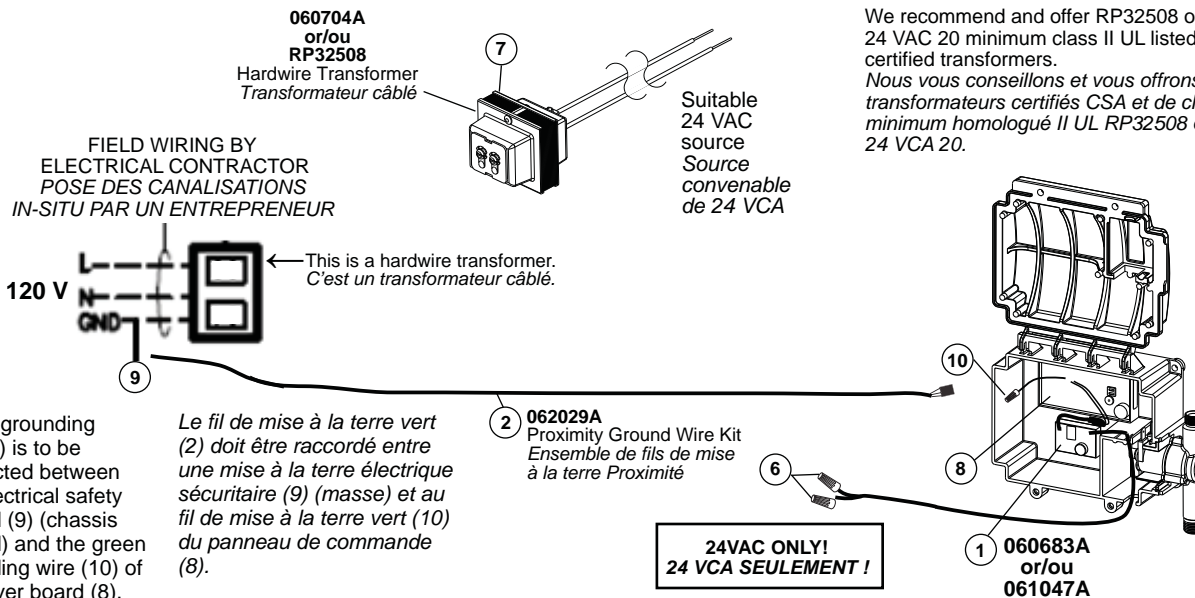
205302

INSTALLATION AND SET UP INSTRUCTIONS MODES D'EMPLOI POUR L'INSTALLATION ET LE RÉGLAGE

205302

205302

205302



205302

205302

205302

205302

INSTALLING GROUND WIRE KIT

IMPORTANT: ENSURE THAT THE WATER SUPPLY IS ON BEFORE PROCEEDING WHEN POWER IS FIRST APPLIED TO THE DRIVER BOARD. THE INSTALLER MUST IMMEDIATELY STEP BACK AT LEAST 3 FEET FROM THE SPOUT IN ORDER TO ALLOW THE UNIT TO PROPERLY CALIBRATE.

When connecting power, install CSA and/or UL approved Class 2 transformer or equivalent in a convenient location or in a pipe chase. **DO NOT INSTALL THE TRANSFORMER INSIDE THE CONTROL BOX.**

- Connect supply wires (6) from the converter 060683A or 061047A (1) to a suitable 24 VAC source.
- Connect the terminal connector of the green ground wire (2) to the green mating connector (10) on the driver board (8) in the box and the other end to be connected to any electrical safety ground/chassis ground (9), **BUT SHOULD NOT BE CONNECTED TO ANY PIPING.**
- Turn on the power supply for the transformer.
- A sequence of 5 rapid beeps 3 times will commence **(AT THIS STAGE, STEP BACK AT LEAST 3 FEET FROM THE CONTROL BOX AND SPOUT TO ALLOW FOR PROPER CALIBRATION)**. Do not secure the lid until after calibration.
- Faucet will turn on for about 10 seconds and shut off and another 5 rapid beeps once will be heard indicating calibration is complete.

INSTALLATION DE L'ENSEMBLE DE FILS DE MISE À LA TERRE

IMPORTANT : ASSUREZ-VOUS QUE L'ALIMENTATION EN EAU EST EN FONCTION AVANT QUE LE COURANT SOIT MIS AU PANNEAU DE CONTRÔLE POUR LA PREMIÈRE FOIS. L'INSTALLATEUR DOIT S'ÉLOIGNER IMMÉDIATEMENT D'AU MOINS 3 PIEDS DU BEC AFIN QUE L'UNITÉ PUISSE SE CALIBRER CORRECTEMENT.

Lorsque vous branchez le courant, installez un transformateur de classe 2 approuvé par le CSA et/ou UL ou un équivalent dans un endroit pratique ou dans un caniveau de tuyauterie.

NE PAS INSTALLER LE TRANSFORMATEUR À L'INTÉRIEUR DU BOÎTIER DE CONTRÔLE.

- Branchez les fils d'alimentation (6) à partir du convertisseur 060683A ou 061047A (1) à une source 24 VCA convenable.
- Branchez le connecteur de la borne du fil vert de mise à la terre (2) au connecteur homologué vert (10) sur le panneau de contrôle (8) situé dans le boîtier et l'autre extrémité doit être raccordée à n'importe quelle mise à la terre électrique sécuritaire/masse (9), **MAIS NE DOIT PAS ÊTRE BRANCHÉE À DE LA TUYAUTERIE.**
- Allumez le bloc d'alimentation pour le transformateur.
- Une séquence de cinq (5) bips rapides débutera à trois (3) reprises **(À CE STADE, ÉLOIGNEZ-VOUS IMMÉDIATEMENT D'AU MOINS 3 PIEDS DU BEC AFIN QUE L'UNITÉ PUISSE SE CALIBRER CORRECTEMENT)**. Sécurisez le couvercle seulement après que la calibration soit complétée.
- Le robinet sera ouvert durant 10 secondes puis se fermera. Cinq (5) autres bips rapides seront entendus ce qui signifiera que la calibration est terminée.

Delta Commercial Faucet Limited Warranty

All parts of the Delta® HDF® and TECK® faucets are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material, finish and workmanship for a period of five (5) years unless otherwise specifically stated in the catalogue and price book. This warranty is made to the original consumer purchaser and shall be effective from date of purchase as shown on purchaser's receipt.

Delta will, at its option, repair or replace, FREE OF CHARGE, during the warranty period, any part which proves defective in material or workmanship under normal installation, use and water and service conditions. If Delta Faucet concludes that the returned part was manufactured by Delta Faucet and is, in fact, defective, then Delta Faucet will honour the warranty stated herein. Replacement parts can be obtained from your local dealer or distributor listed in the telephone directory or by returning the part along with the purchaser's receipt to our factory, TRANSPORTATION CHARGES PREPAID, at the address listed. THIS WARRANTY IS THE ONLY EXPRESS WARRANTY MADE BY DELTA. ANY CLAIMS MADE UNDER THIS WARRANTY MUST BE MADE DURING THE FIVE YEAR PERIOD REFERRED TO ABOVE. ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY. LABOUR CHARGES AND/OR DAMAGE INCURRED IN INSTALLATION, REPAIR OR REPLACEMENT AS WELL AS INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL, SPECIAL, INDIRECT OR PUNITIVE DAMAGES CONNECTED THEREWITH ARE EXCLUDED AND WILL NOT BE PAID BY DELTA FAUCET.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

This warranty is for commercial products only from Delta Faucet Company and Delta Faucet Canada (a division of Masco Canada Limited) and is void for any damage to this faucet due to misuse, abuse, neglect, accident, improper installation, any use in violation of instructions furnished by Delta Faucet or any use of replacement parts other than genuine Delta parts.

Garantie Limitée Delta Commercial

Toutes les pièces des robinets de marque Delta® HDF® et TECK® sont garanties contre tout défaut de matériel, de finition et de main-d'oeuvre pour une période de cinq (5) ans, sauf indication contraire stipulée dans le catalogue et la liste des prix. Cette garantie est offerte à l'acheteur original et entre en vigueur à compter de la date d'achat indiquée sur la preuve d'achat.

Delta procédera, à son entière discrétion, à la réparation ou au remplacement, SANS FRAIS, durant la période de garantie, de toute pièce qui présente un défaut de matériel ou de main-d'oeuvre dans des conditions d'installation, d'usure, d'eau et de service normales. Si Delta Faucet détermine que la pièce retournée a été fabriquée par Delta Faucet et qu'en effet, cette pièce défectueuse, Delta Faucet respectera alors la garantie mentionnée ci-dessous. Les pièces de rechange peuvent être obtenues chez votre marchand local ou le distributeur inscrit dans votre annuaire téléphonique, ou en retournant la pièce ainsi que la preuve d'achat à notre usine, FRAIS DE TRANSPORT PRÉPAYÉS, à l'adresse indiquée. CETTE GARANTIE EST LA SEULE GARANTIE EXPRESSE FAITE PAR DELTA.

TOUTE RÉCLAMATION FAITE EN VERTU DE CETTE GARANTIE DOIT ÊTRE PRÉSENTÉE DURANT LA PÉRIODE DE CINQ ANS MENTIONNÉE CI-DESSUS. TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS LA GARANTIE IMPLICITE DE VALEUR COMMERCIALE D'ADÉQUATION POUR UN USAGE PARTICULIER, EST LIMITÉE DANS LE TEMPS À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE.

LES FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE ET/OU LES DOMMAGES ENCOURUS DURANT L'INSTALLATION, LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT AINSI QUE LES DOMMAGES ACCIDENTELS ET CONSÉCUTIFS, SPÉCIAUX, INDIRECTS OU PUNITIFS QUI SONT RELIÉS SONT EXCLUS ET NE SERONT PAS PAYÉS PAR DELTA FAUCET.

Certains états ne permettent pas la limitation de la durée de la garantie implicite, ou l'exclusion ou la limitation des dommages accidentels ou consécutifs, et par conséquent, les limitations ou les exclusions stipulées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous accorde certains droits reconnus par la loi et vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varient d'un état à l'autre.

Cette garantie s'applique seulement aux produits commerciaux de Delta Faucet Company et Delta Faucet Canada (une filiale de Masco Canada Limited) et est nulle de plein droit pour tout dommage causé à ce robinet en raison d'une mauvaise utilisation, d'abus, de négligence, d'accident, de mauvaise installation, pour tout usage en contravention des directives fournies par Delta Faucet ou pour tout usage de pièces de rechange autres que des pièces originales Delta.

Garantía Limitada de las Llaves de Agua Comerciales Delta

Todas las piezas de las llaves de agua (grifos) Delta® HDF®, TECK® están garantizadas al comprador consumidor original de estar libres de defectos de material, acabado y fabricación por un periodo de cinco (5) años a menos que sea establecido específicamente de otra manera en el catálogo o libro de precios. Esta garantía se le otorga al comprador consumidor original y será efectiva desde la fecha de compra indicada en el recibo del comprador.

Delta, a su opción, reparará o reemplazará, GRATUITAMENTE, durante el periodo de garantía, cualquier pieza que resulte defectuosa en material o fabricación bajo instalación, uso, agua y condiciones de servicio normales. Si Delta Faucet concluye que la pieza devuelta fue fabricada por Delta Faucet y es, de hecho, defectuosa, entonces Delta Faucet honrará la garantía establecida en este documento.

Las piezas de reemplazo se pueden obtener de su tienda o distribuidor local listado en la guía telefónica o devolviendo la pieza junto con el recibo de compra a nuestra fábrica, CON LOS GASTOS DE ENVÍO PRE-PAGADOS, a la dirección indicada. ESTA GARANTÍA ES LA ÚNICA GARANTÍA EXPRESA HECHA POR DELTA. CUALQUIER RECLAMO HECHO BAJO ESTA GARANTÍA DEBE SER HECHO DURANTE EL PERÍODO DE CINCO AÑOS ARRIBA MENCIONADO. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD DE EMPLEO PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, TIENE UNA DURACIÓN LIMITADA A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA. LOS CARGOS DE MANO DE OBRA Y/O DAÑO INCURRIDO DURANTE LA INSTALACIÓN, REPARACIÓN O REEMPLAZO, COMO TAMBIÉN DAÑOS INCIDENTALES O RESULTANTES, ESPECIALES, INDIRECTOS O PUNITIVOS RELACIONADOS CON LO MENCIONADO, QUEDAN EXCLUIDOS Y NO SERÁN CUBIERTOS POR DELTA FAUCET.

Algunos estados no permiten limitaciones de la duración de una garantía implícita, o la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de manera que las limitaciones o exclusiones arriba mencionadas puedan no aplicarse en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted también puede tener otros derechos que varían de estado a estado.

Esta garantía es solo para productos comerciales de Delta Faucet Company y Delta Faucet Canada (una división de Masco Canada Limited), y queda anulada por cualquier daño ocasionado a esta llave de agua resultante del mal uso, abuso, descuido, accidente, instalación incorrecta, cualquier uso en violación de las instrucciones proporcionadas por Delta Faucet o el uso de cualquier parte de repuesto que no sea una parte genuina de Delta.

Delta Faucet Canada, a division of Masco Canada Limited
350 South Edgeware Road, St. Thomas, Ontario, N5P 4L1
1-800-567-3300 (English) 1-800-265-9245 (French)

Delta Faucet Company
Box 40980, 55 East 111th St., Indianapolis, IN, U.S.A. 46280
(317) 848-1812

For further technical assistance, call Delta Commercial Technical Service at 1-800-387-8277.

Pour obtenir de l'assistance technique, appelez le Service Technique de Delta Commercial au 1-800-387-8277.

Por la asistencia técnica adicional, llame al servicio técnico de Delta Comercial al 1-800-387-8277.